

تقدیر از عوامل تولید ویژه برنامه‌های رمضان و نوروز ۱۴۰۴ در شبکه یک

مراسم تقدیر از عوامل تولید و پخش ویژه‌برنامه‌های ماه مبارک رمضان و نوروز ۱۴۰۴ شبکه یک سیما با اجرای مهدی مفیدی برگزار شد. این مراسم با قرائت قرآن آغاز شد و سپس میثم مرادی بیناباج، مدیر شبکه یک، ضمن خوشامدگویی و تبریک سال نو، از تلاش‌های شبانه‌روزی همکاران و هنرمندان تقدیر کرد. وی تأکید کرد که تهیه برنامه‌های نوروزی و رضانی از ماه‌ها قبل

آغاز شده و هدف تولید محتوایی در شأن جامعه ایرانی بوده است. او با اشاره به تلاقی این دو مناسبت، گفت که این موضوع چالشی برای برنامه‌سازان بوده است اما با طراحی هوشمندانه، برنامه‌هایی جذاب و معرفت‌افزا تولید شده که حرمت شب‌های قدر و ایام شهادت امیرالمومنین علی(ع) نیز حفظ شده است. مدیر شبکه یک، سه کلیدواژه محوری برنامه‌سازی را «اسلام، ایران،

خانواده» معرفی کرد و به برنامه‌های موفق «چون «ماه خدا»، «امت قرآن» و سریال «امام علی (ع)» اشاره کرد. در ادامه مجری‌ها و تهیه‌کنندگان حاضر درمراسم تجربیات خود را با حضار در میان گذاشتند و پیشنهادهایی برای بهبود تولیدات آینده ارائه دادند. مرادی در پایان بیان کرد که سرمایه انسانی شبکه یک به مرحله شکوفایی رسیده و باید زمینه‌تولیدات کیفی‌تر فراهم شود.



سال تحول در دوبلاژ

مدیر واحد دوبلاژ رسانه‌ملی در گپ‌وگفتی با «جام‌جم» از تأثیر سند تحول بر این واحد صحبت کرد



زهرا عباسی گروه رسانه

بعد از گذشت حدود سه سال از ابلاغ سند تحول رسانه‌ملی، جام‌جم بر آن شد تا در گفت‌وگویی با مدیران و صاحب‌نظران رسانه‌ملی، جویای تأثیرات این سند بر روند فعالیت‌ها و تحولات شبکه‌ها و واحدهای مختلف شود. واحد دوبلاژ رسانه‌ملی ازجمله بخش‌های کلیدی و تأثیرگذار در ارائه محتوای فرهنگی و هنری به مخاطبان است که نقش مهمی در انتقال مفاهیم و ارزش‌ها دارد. در این راستا، گفت‌وگوی جام‌جم با فرشید شکبیا، مدیر واحد دوبلاژ، فرصتی است تا به سیر رشد و تغییرات این واحد کلیدی در صنعت تلویزیون بپردازیم. شکبیا به بررسی چالش‌ها و فرصت‌های موجود در حوزه دوبلاژ، ازجمله جذب نیروهای جوان، ارتقای کیفیت محتوا و پاسخ به نیازهای متنوع مخاطبان می‌پردازد. این گفت‌وگو همچنین به تحلیل تأثیرات تحولات اخیر بر تولیدات دوبله‌شده و تنوع برنامه‌های ارائه‌شده به مخاطبان می‌پردازد و نشان می‌دهد که چگونه واحد دوبلاژ رسانه‌ملی می‌تواند به ارتقای سطح آگاهی و دانش عمومی کمک کند.

تحول در دوبلاژ

فرشید شکبیا، مدیر واحد دوبلاژ رسانه‌ملی در بیان جایگاه و سیر رشد این واحد با تمرکز بر سند تحول سازمان صداوسیما گفت: به‌طور کلی واحد دوبلاژ یکی از بخش‌های قدیمی و کلیدی در صنعت تلویزیون است که هنرمندان بزرگی در آن فعالیت می‌کنند؛ به همین دلیل، با توجه به ذائقه مخاطبان و تنوع آثار خارجی، توجه ویژه‌ای به دوبلاژ سیما شده است. ما رویکردی تحول‌گرا و نوآورانه در این زمینه اتخاذ کرده‌ایم که شامل توجه به مخاطبان جدید، بهره‌گیری از فناوری‌های نوین و ایجاد رقابت سالم میان هنرمندان و مدیران دوبلاژ است.

نوآوری و پیشرفت

این مدیر رسانه‌ملی با برشمردن تحولات انجام شده ادامه داد: این تحولات شامل توجه به ساختارهای متنوع آثار و دوبله آنها برای بخش از شبکه‌های مختلف سیما، راه‌اندازی

دواستودیو جدید دوبله پس از سال‌ها و شناسایی و جذب نیروهای جدید در بخش‌های مختلف است. همچنین به‌منظور انتخاب، آموزش و ارزیابی دوبلورها، نشست‌های متعددی با اداره کل ارزشیابی حرفه‌ای برگزار شد. برای نظارت بر کیفیت دوبلاژ و رعایت استانداردهای حرفه‌ای نیز از تجربیات پیشکسوتان دوبله بهره‌مند شدیم که حضور این بزرگان در دوبله آثار، تأثیر چشمگیری داشته است.

دوبلاژ در مناسبت‌ها

وی در زمینه محتوای دوبله‌شده اضافه کرد: درخصوص محتوای دوبله‌شده در این سال‌ها که با ارزش‌های فرهنگی و اخلاقی جامعه همخوانی دارد و به ارتقای سطح آگاهی و دانش مخاطبان کمک می‌کند، باید بگویم که مستندها و فیلم‌های متعددی شناسایی و پس از ترجمه و دوبله، در مناسبت‌های مختلف پخش شدند. در تمامی مناسبت‌های ملی و مذهبی و همچنین رخدادهای مهم سیاسی، فرهنگی و اجتماعی، دوبلاژ سیما تلاش کرده به‌طور فعال و کارآمد عمل کند. البته ضمن تشکر از همکاری تمامی مدیران در حوزه طرح، برنامه‌ریزی و بودجه، لازم است اشاره کنم که میزان پیشرفت در هر یک از این زمینه‌ها به عوامل مختلفی بستگی دارد. ازجمله میزان بودجه اختصاص یافته به دوبلاژ.

رشد کمی و کیفی

شکبیا با اشاره به رشد کمی و کیفی آثار عنوان کرد: رشد کمی دوبله در این دوره بی‌نظیر و غیرقابل مقایسه با دوره‌های

گذشته بوده است. همکاران و هنرمندان با وجود سختی‌ها، سرما و گرما، حتی در روزهای تعطیل نیز به‌طور مداوم در فعالیت‌های هنری شرکت کردند. حفظ و به‌کارگیری دوبلورهای سابقه و حرفه‌ای به ارتقای سطح کیفی آثار کمک شایانی کرد و حضور این عزیزان تأثیر بسزایی داشت. همچنین همکاران فنی و صدابرداری ما تلاش زیادی کردند تا با استفاده از فناوری‌های نوین در فرآیند دوبلاژ، ازجمله نرم‌افزارهای ویرایش صدا، آثار را با کیفیت مطلوبی در اختیار شبکه‌های سیما قرار دهند.

چالش نیروی جوان

مدیر دوبلاژ رسانه‌ملی با بیان چالش‌های پیش روی واحد تحت مدیریتش گفت: یکی از چالش‌های اصلی در حوزه دوبلاژ، شناسایی نیروی جوان و مستعد است. برای رفع این چالش، نیاز به همکاری و هم‌افزایی بیشتری بین مرکز طرح، برنامه و بودجه سازمان داریم. سال گذشته، ۴۰۰۰ نفر برای شرکت در تست جذب شدند که پس از ارزیابی اولیه، ۲۰۰۰ نفر موفق به شرکت در مراحل بعدی شدند و در نهایت ۳۰ نفر انتخاب شدند.

دستمزدها نیازمند توجه

وی حقوق کارکنان این واحد را نیازمند توجه دید و تصریح کرد: ارتقای سطح دستمزدها و شرایط کاری دوبلورها موضوعی مهم است که نیازمند توجه جدی است. برای حفظ و جذب نیروهای متخصص در حوزه دوبلاژ، باید به

برش

هم‌افزایی دوبلاژ و برون‌مرزی

شکبیا درخصوص هم‌افزایی بین واحد دوبلاژ و معاونت برون‌مرزی عنوان کرد: هم‌افزایی با بخش‌های مختلف ازجمله معاونت برون‌مرزی، از کارهای جدیدی است که انجام شده. برنامه «شکاف اقتصادی» با رویکرد سیاسی - اقتصادی به تحلیل امور اقتصادی کشورهای مختلف و سیاست‌های متمرکز آنها در ایجاد شکاف در اقتصاد

آغاز شده و هدف تولید محتوایی در شأن جامعه ایرانی بوده است. او با اشاره به تلاقی این دو مناسبت، گفت که این موضوع چالشی برای برنامه‌سازان بوده است اما با طراحی هوشمندانه، برنامه‌هایی جذاب و معرفت‌افزا تولید شده که حرمت شب‌های قدر و ایام شهادت امیرالمومنین علی(ع) نیز حفظ شده است. مدیر شبکه یک، سه کلیدواژه محوری برنامه‌سازی را «اسلام، ایران،

بهبود دستمزدها و شرایط کاری دوبلورها اهمیت بیشتری داده شود. در این راستا، اقداماتی در کوتاه‌مدت انجام شده که امیدوارم به‌زودی برنامه‌های دیگری نیز عملیاتی و اجرایی شوند.

تنوع تولیدات دوبلاژ

شکبیا تنوع تولیدات واحد دوبلاژ را خواسته مخاطب دانست و بیان کرد: با توجه به زیرساخت‌های موجود و تجربه نسبتاً طولانی در دوبلاژ و به درخواست شبکه‌ها، به‌ویژه شبکه‌های تخصصی نمایش، تماش، مستند، ورزش و سلامت، تعداد برنامه‌های دوبله‌شده در سال ۱۴۰۳ به‌طور چشمگیری افزایش یافته است. این امر به معنای ارائه تنوع بیشتری از برنامه‌های خارجی به مخاطبان است تا آنها بتوانند آثار متنوع‌تری از کشورها و فرهنگ‌های مختلف را از تلویزیون تماشا کنند.

ضرورت تحول

مدیر واحد دوبلاژ، تحول در برنامه‌های تلویزیون و دوبله‌ها را ضرورت این واحد معرفی کرد و توضیح داد: تحول در برنامه‌های تلویزیون و دوبله‌ها نه فقط یک ضرورت است، بلکه فرصتی برای ارتقای کیفیت محتوا نیز به‌شمار می‌آید. با توجه به تغییرات سریع در فناوری و سلیقه مخاطبان، شبکه‌های سیما همواره آماده پذیرش نوآوری هستند تا بتوانند جایگاه خود را حفظ و ارتقا دهند.

رویکرد به آثار جدید

وی رویکرد این واحد را به سمت آثار جدید، جهانی دانست و ادامه داد: در دوره تحول، دوبلاژ تلویزیون به سمت کارهای جدید نیز رفته است؛ به‌طوری که فقط به دوبله فیلم‌ها، سریال‌ها و مستندها محدود نمی‌شود. در مناسبت‌ها و رخدادهای مهم، آثاری که توسط همکاران پرتلاش ما در اداره کل تأمین برنامه و رسانه بین‌الملل رصد می‌شود نیز دوبله می‌شود. ازجمله این آثار می‌توان به دوبله برنامه تیک‌تاک و تولیدات مرتبط با حج، محرم، مصرف بهینه انرژی و انرژی هسته‌ای اشاره کرد که با هدف پخش از طریق شبکه‌های تلویزیونی برای مردم عزیزمان انجام می‌شود.

سریال

ادامه تدوین «پایتخت ۷»

مراحل تدوین و پس‌تولید سریال «پایتخت ۷» به کارگردانی سیروس مقدم و تهیه‌کنندگی الهام غفوری همچنان ادامه دارد. این فصل از سریال در ۲۲ قسمت تولید شده که بیشترین تعداد قسمت‌ها در مقایسه با فصل‌های قبلی است. فیلمبرداری این مجموعه در شهرهای شمال کشور و مشهد انجام شده و برخی بازیگران آن در جشنواره فیلم فجر حضور داشتند. در این فصل، چند بازیگر تاجیک نیز به ایفای نقش پرداخته‌اند که از جمله آنها قربان مابیر، بازیگر شناخته‌شده تئاتر تاجیکستان است. او پیش از این در آثار تئاتری متعدد و همچنین سریال «در چشم باد» نقش آفرینی کرده است. با این حال، داستان خانواده نقی به تاجیکستان نخواهد رفت و سکانس‌های سریال به جلوه‌های ویژه بصری نیاز دارد که باعث طولانی‌شدن مراحل تدوین شده است.

تأثیر دیالوگ‌های هنری

در دیدار رئیس قوه قضاییه، حجت‌الاسلام والمسلمین محسنی‌اژه‌ای، با عنایت‌الله بخشی، بازیگر پیشکسوت سینما و تلویزیون، خاطره‌ای از سریال «امام علی(ع)» باگوژ شد. بخشی به یاد می‌آورد در سکانس معروفی که خوارچ در مقابل خیمه امام‌علی(ع) به اهانت و هیاهو می‌پردازند، او و مرحوم انوش ارجمند محور اصلی دیالوگ‌ها بودند. بخشی بیان کرد دیالوگی که باید می‌گفت بسیار سخت بود: «اگر علی ترک مخاصمه با معاویه نکند، ما او را می‌کشیم.» بخشی دراین باره گفت: «به میرباقری گفتم این دیالوگ را عوض کن، اما او تأکید داشت که این دیالوگ محوریت مفهومی دارد و نمی‌توان آن را حذف کرد.» رئیس قوه قضاییه نیز با تأکید بر اهمیت این دیالوگ‌ها گفت: «برخی دیالوگ‌ها در آثار هنری، محتوای چندمنبر را منتقل می‌کنند و به تبیین دقیق سفاکت و شقاوت خوارچ کمک می‌نمایند.» این گفت‌وگو نشان‌دهنده تأثیر عمیق هنر در انتقال مفاهیم اجتماعی و تاریخی است.



سیما

«اعلام اضطراری» از شبکه نمایش

فیلم سینمایی «اعلام اضطراری» محصول ۲۰۲۱ کره جنوبی، امروز چهارشنبه ۲۰ فروردین‌ماه ساعت ۱۷ از شبکه نمایش پخش می‌شود. این فیلم به کارگردانی هان جائه ریم، داستانی هیجان‌انگیز و پرتنش را روایت می‌کند. داستان فیلم در مورد مقامات کره‌ای است که در حال تحقیق درباره یک تهدید تروریستی هستند که در فضای اینترنت منتشر شده است. آنها متوجه می‌شوند یکی از مظنونان سوار هواپیمایی به مقصد آمریکا شده است. ناگهان یکی از مسافران جان خود را از دست می‌دهد و ترس و وحشت بر بقیه حاکم می‌شود. در این شرایط بحرانی، سوخت هواپیما رو به اتمام است و درخواست کمک خلبان از کشورهای دیگر رد می‌شود. اکنون خلبان و کارکنان باید برای نجات جان مسافران دست به اقدامات اضطراری بی‌سابقه‌ای بزنند. از بازیگران این فیلم می‌توان به سونگ کانگ - هو، لی بیونگ هان و جون دو یون اشاره کرد. تماشای این فیلم را از دست ندهید!



رسانه

MEDIA

چهارشنبه ۲۰ فروردین ۱۴۰۴ ■ شماره ۷۰۱۴

خبربین

تحولی از دل تجربه



الهام چرخنده پس از سال‌ها دوری از تلویزیون، با برنامه «آفتابگردون» به قاب شبکه دو بازگشت تا میزبان داستان کسانی باشد که مثل او یا در مسیر جدید گذاشتند. امین اسلام‌پناه، تهیه‌کننده این برنامه درباره حضور الهام چرخنده بعد از سال‌ها دوری از تلویزیون و در پاسخ به این سؤال که چه شد بعد از مدت‌ها خانم چرخنده در قامت مجری برنامه روایتگر داستان کسانی شد که یک دوره تحول را پشت‌سر گذاشتند، گفت: خانم الهام چرخنده در برنامه حکم میزبان را داشت و صرفاً یک مجری نبود. بسیاری از این سؤزه‌ها بعد از تحول با خانم چرخنده ارتباط داشتند و ما شناخت قبلی با آنها داشتیم. این‌گونه نبود فراخوان بدهییم و از فراخوان سؤزه‌ها را پیدا کنیم. همین موضوع سبب اعتماد ما شد تا از آنها دعوت به عمل آوریم.

اسلام‌پناه درباره حضور چرخنده بعد از مدت‌ها مقابل دوربین این‌طور توضیح داد که حضور ایشان به تصمیم‌گیری‌های شخصی بر می‌گردد. با این حال خانم چرخنده نیاز داشت با شکوه و اتفاق متفاوت برگردد. چه اتفاقی بهتر از این که با افرادی که مشابه خودشان این تجربه را داشتند، هم‌کلام و میزبان شود. تهیه‌کننده برنامه آفتابگردون درباره حضور سؤزه‌های ایرانی و خارجی توضیح داد: ما ۴۰ سؤزه داشتیم که از این تعداد شش مهمان خارجی بود. آنها مسلمان نبودند و بعد مسلمان شدند. سایر سؤزه‌ها هم جزو دختران این مرز و بوم بودند که سیر تحولی را پشت‌سر گذاشتند. مهمانان خارجی هم از کشورهای آذربایجان، ژاپن، کره و... بودند.

وی در پاسخ به این سؤال که تمام مهمانان داخلی خدایبار بودند و در مسائل اعتقادی تفاوت دیدگاه داشتند؟ توضیح داد: بله، در زیست اجتماعی آنها تفاوت وجود داشت و بعد از سیر تحول درونی معتقدتر شدند. تمام این افراد هم در سبک زندگی هم در رفتار و تعاملات‌شان تغییر را پشت‌سر گذاشتند، بنابراین پوشش صرفاً یک نماد ظاهری برای تغییر و تحول است. اسلام‌پناه در پاسخ به این سؤال که وجه مشترک تمام سؤزه‌ها در چه چیزی است؟ گفت: اگر بخواهیم نخ تسبیح مشترکی بین آنها پیدا کنیم، توسل‌شان را به ائمه(ع) می‌بینیم اما در میان سؤزه‌های خارجی این اتصال به واسطه آشنایی با فرد مسلمان اتفاق می‌افتاد. این تهیه‌کننده در پاسخ به این سؤال که برخی معتقدند دعوت از این سؤزه‌ها با هدف بازدید بیشتر برنامه و افزایش مخاطب بوده، تصریح کرد: از ابتدای کار خط قرمزی که من، خانم چرخنده، همکاران سردبیری و تیم محتوا داشتند این بود که بویی از دروغ، اغراق و شعارزدگی داخل برنامه نباشد. ما ز همان ابتدا بسیاری از سؤزه‌های مان را که حس کردیم شعارزده صحبت می‌کنند، حذف کردیم. ما تا آنجا که می‌شد تلاش کردیم ذره‌ای از دروغ در صحبت‌هایمان نشود و خیلی حساس بودیم. چون برخی افراد با موضوع حجاب دشمنی دارند و هر محتوایی در این حوزه ببینند، ناخودآگاه موضع می‌گیرند. گفتنی است برنامه آفتابگردون کاری از مرکز سیمرخ، روایتگر کسانی بود که متحول شدند و آغاز جدیدی را برای خود رقم زدند.